

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 9 (1891)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(Suiz. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	--	---	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Moyenne annuelle des bilans généraux mensuels des banques d'émission (Jahresdurchschnitte der Generalmonats-Bilanzen der Emissionsbanken). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Inkrafttreten des Bundesgesetzes betr. den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken etc. — Mise en vigueur de la loi fédérale concernant la protection des marques de fabrique et de commerce, etc. — Télégramme.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aargau.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **Eduard Kläffger** in Langenthal ist Karl Eduard Kläffger von und in Langenthal. Natur des Geschäftes: Staatlich patentiertes Stellenvermittlungsbureau und Agenturgeschäft.

22. Januar. Inhaber der Firma **Karl Wyler** in Roggwyl ist Karl Wyler von Könitz. Wirth und Metzger in Roggwyl. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Metzgerei.

22. Januar. Inhaber der Firma **Johann Wüthrich** in Wynau ist Johannes Wüthrich von Trub, Käser in Wynau. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterfabrikation.

22. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Aeschlimann** in Lotzwyl ist Johannes Aeschlimann von Gondiswyl, Müllermeister in Lotzwyl. Natur des Geschäftes: Müllerei.

Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **Wilhelm Gander z. Rüssli** in Alpnach-Stad ist Wilhelm Gander von Beckenried, Kt. Nidwalden, wohnhaft in Alpnach-Stad. Natur des Geschäftes: Gasthausbetrieb.

22. Januar. Inhaber der Firma **Mathias v. Rotz** in Alpnach ist Mathias von Rotz von Kerns, wohnhaft in Alpnach. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezialehandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **Frz. Britschgi z. Kreuz** in Sachseln ist Franz Britschgi von Lumern, in Sachseln. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension, Mühle und Bäckerei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Alois Odermatt** in Alpnach ist Alois Odermatt von Buochs, Kt. Nidwalden, wohnhaft in Alpnach. Natur des Geschäftes: Milchhandlung und Käseerei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Jos. Burch z. Schlüssel** in Sachseln ist Jos. Burch von Sarnen, wohnhaft in Sachseln. Natur des Geschäftes: Wirthschaft z. Schlüssel, Bäckerei und Mehlhandlung.

23. Januar. Inhaber der Firma **Regina v. Moos** in Sachseln ist Regina von Moos von und in Sachseln. Natur des Geschäftes: Quincaillerie- und Papierwaarenhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1891. 21. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basier Bauverein** in Basel hat in der Generalversammlung vom 13. Januar 1891 ihre Statuten abgeändert. Die Abänderungen betreffen die im S. H. A. B. 1883, pag. 175, und 1887, pag. 986 publizierten Thatsachen nicht.

22. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie d'installation pour l'éclairage et le chauffage par le gaz à Bâle** in Basel (S. H. A. B. 1890, pag. 792) hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1890 den Sitz der Gesellschaft nach Konstantinopel verlegt. In Folge dessen wird die Firma in Basel gestrichen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **J. Bapt. Brüni** in Wolfhalden ist Joh. Baptist Brüni von Appenzel, wohnhaft in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Käseerei. Geschäftslokal: Aeussere Zelg, Haus Nr. 206 A.

22. Januar. Inhaber der Firma **Graf-Egger** in Wolfhalden ist Ernst Graf von und in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Spezialehandlung. Geschäftslokal: Dorf, Haus Nr. 8 A.

22. Januar. Inhaber der Firma **B. Bänziger** in Wolfhalden ist Bartholome Bänziger von Lutzenberg, wohnhaft in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Spezialehandlung. Geschäftslokal: Dorf, Haus Nr. 13 B.

22. Januar. Inhaber der Firma **Jakob Berweger** in Stein ist Jakob Berweger von und in Stein. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Molkerei. Geschäftslokal: Sonder Nr. 117.

22. Januar. Inhaber der Firma **Christ. Waldburger zum Ochsen** in Stein ist Christian Waldburger von Hundwil, wohnhaft in Stein. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft und Metzgerei. Geschäftslokal: Dorf Nr. 3 zum Ochsen.

22. Januar. Inhaber der Firma **Droguerie Eichmann Waldstatt**, auch **F. A. Eichmann** in Waldstatt ist Felix Adolf Eichmann von Ernetschwil, Kanton St. Gallen, wohnhaft in Waldstatt. Natur des Geschäftes: Droguerie

und chemisches Laboratorium; medizinische und kosmetische Spezialitäten; Kolonial- und Materialwaaren. Gegründet 1889. Geschäftslokal: Nr. 30 A zum Felix.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Besirk Aarau.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **H. Müller, zum Löwen** in Aarau ist Heinrich Müller von Zell, Kanton Zürich, in Aarau. Natur des Geschäftes: Gasthof. Geschäftslokal: Gasthof zum Löwen.

22. Januar. Otto Siebenmann-Walther und Gustav Siebenmann-Hemmeler, beide von und in Aarau, haben unter der Firma **Gebrüder Siebenmann** in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1891 ihren Anfang genommen hat. Diese neue Firma ist die Nachfolgerin des im Jahre 1843 gegründeten Geschäftes «J. Siebenmann». Vater. Natur des Geschäftes: Civil- und Militärschneiderei. Confection. Fabrikation und Handel von Militärausrüstungsgegenständen. Geschäftslokal: Oberthor Nr. 226 und 227.

22. Januar. Inhaber der Firma **F. Andres-Bircher, Ofenfabrik & Geschirrhandlung** in Aarau ist Friedrich Andres-Bircher von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Ofenfabrik und Geschirrhandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **Frau Schmid-Maurer, Comestible** in Aarau ist Frau Mathilde Schmid-Maurer von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Comestible.

22. Januar. Inhaber der Firma **Adolf Wettler, zum Ochsen** in Aarau ist Adolf Wettler von Rheineck, Kanton St. Gallen, in Aarau. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Gasthof zum Ochsen.

23. Januar. Inhaber der Firma **Rudolf Mathys zur Krone** in Aarau ist Rudolf Mathys von Eriswyl, Kanton Bern, in Aarau. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Gasthof zur Krone.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Orbe.

1891. 21. janvier. Le chef de la raison **L. Grivat**, à Orbe, est Louise fille de feu Charles Grivat d'Orbe, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs, cigares.

Bureau de Vevey.

17 janvier. Le conseil d'administration de la **Banque de Montreux**, société anonyme dont le siège est à Vernex-Montreux (F. o. s. du c. de 1883, page 420; 1887, page 597, et 1890, page 732), fait inscrire au registre du commerce les modifications suivantes survenues dans la direction, savoir: 1^{er} Monsieur Charles-Frédéric Maison de Roche remplace en qualité de directeur M. Alois Cochard, empêché de reprendre ses fonctions; 2^o Monsieur Henri Anet, à Vernex, est nommé membre de la direction; 3^o Monsieur Eugène Mayor, à Clarens, remplace M. H. Anet en qualité de suppléant du comité de direction. En conséquence, le comité de direction de la Banque de Montreux est ainsi composé dès le 1^{er} janvier 1891 de MM.: Charles-Frédéric Maison, directeur; Emile Vuichoud, syndic, à Vernex; Henri Anet, juge, à Vernex; Alexandre Emery, à Vernex, et Eugène Mayor, à Clarens. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du directeur ou d'un membre du comité de direction.

Bureau d'Yverdon.

20 janvier. Marie Jeanmonod de Provence, domiciliée à Yverdon, fait inscrire que la maison dont elle était le chef, à Yverdon, sous la raison **M. Jeanmonod**, épicerie (F. o. s. du c. de 1890, page 615), a cessé d'exister, ensuite de renonciation de la titulaire, ensuite qu'elle est radiée.

20 janvier. Rosine née Chautems, femme divorcée d'Edouard Baatard, de Demoret, domiciliée à Yverdon, déclare être le chef de la maison **R. Baatard-Chautems**, à Yverdon. Genre de commerce: Epicerie.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 21. janvier. La société en nom collectif **Wild frères (Gebrüder Wild)** ayant son siège à Idar (Prusse-Rhénane) et succursale à Genève, sous la même raison sociale (F. o. s. du c. de 1883, page 404), est déclarée dissoute dès le premier novembre 1890.

Les suivants: Carl-Wilhelm-Otto Wild de Idar, domicilié à Genève, jusqu'ici fondé de procuration de la maison radiée, et Frédéric-Wilhelm Wild de Idar, domicilié audit lieu, ont constitué sous la raison sociale **Wild frères (Gebrüder Wild)**, une société en nom collectif qui a commencé le premier novembre 1890 et qui a repris, tant à Idar, où reste le siège principal, qu'à Genève où restera la succursale, la suite des affaires, ainsi que l'actif et passif de l'ancienne maison. Genre d'affaires: Pierres des Alpes. Bureaux: 11, Rue du Rhône.

22 janvier. Les suivants: Henry Auriol de Genève, y domicilié, et Henry-William de Blonay de Vevey et Blonay (Vaud), domicilié à Genève, tous deux chimistes, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Auriol et de Blonay**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1891 et qui a pour objet l'exploitation d'un laboratoire de chimie analytique. Bureaux: 9, Rue Verdaine.

22 janvier. La société en nom collectif **Armleder & Goerger**, ayant pour objet l'exploitation de l'Hôtel-National, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 73), est déclarée dissoute dès le premier janvier 1891. La liquidation, opérée par les deux associés, est actuellement terminée.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. Januar 1891.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 janvier 1891.

Nr.	Firma	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken		Uebrige Kassabestände		Total		
		Raison sociale	Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Circulation Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Theil Partie disponible	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.			
												Billets	Autres valeurs en caisse
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,950,000	9,843,000	3,937,200	1,395,145	60	40,450	76,978	57	5,813,774	17		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,478,650	591,460	323,675	—	63,500	16,075	60	994,710	60		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	12,000,000	9,886,000	3,954,400	2,242,084	30	1,309,950	119,331	05	7,625,765	35		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,953,150	781,260	39,775	75	76,750	74,788	91	1,026,574	66		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	9,000,000	8,892,750	3,557,100	753,335	75	1,011,150	12,878	77	5,331,464	52		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	800,000	793,850	317,540	36,590	—	31,450	3,762	53	389,342	53		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,477,850	591,140	294,911	55	155,950	17,992	46	1,059,694	01		
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,883,550	1,553,510	383,290	54	443,550	49,479	88	2,432,360	37		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	979,250	391,700	180,935	59	130,700	60,333	11	713,668	70		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,985,850	794,340	305,765	30	18,200	92,062	49	1,210,367	79		
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	983,750	393,500	253,152	15	143,900	35,819	35	826,371	50		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,975,850	1,190,340	423,343	—	208,950	17,702	83	1,840,335	83		
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,976,300	790,520	282,060	—	262,200	5,207	05	1,339,987	05		
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	19,076,750	7,630,700	759,981	60	1,111,650	42,879	15	9,545,210	75		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,984,100	1,193,640	230,927	29	94,000	5,515	46	1,524,082	75		
16	Bank in Zürich, Zürich	20,000,000	18,835,800	7,534,320	1,523,373	01	705,900	19,374	32	9,784,967	33		
17	Bank in Basel, Basel	20,000,000	18,603,200	7,441,280	1,908,645	—	2,16,600	48,181	71	11,509,706	71		
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,942,850	1,577,140	477,863	21	140,850	50,711	51	2,262,564	52		
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,607,050	1,842,820	252,555	30	559,450	26,686	25	2,701,461	75		
20	Crédit Gruyérien, Bulle	180,000	161,300	64,520	103,350	—	36,650	3,118	50	207,638	50		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	24,000,000	21,091,800	8,436,720	4,195,959	50	3,897,100	72,409	30	16,102,188	80		
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,000,000	1,989,450	795,780	126,110	54	117,650	29,717	92	1,069,258	46		
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	990,300	396,120	130,090	—	108,350	3,384	25	637,944	25		
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,461,100	584,440	101,380	—	105,700	6,746	76	798,266	76		
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,442,000	3,776,800	878,681	58	1,274,000	241,216	65	6,170,698	23		
26	Ersparniiskasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	495,550	198,220	34,405	—	8,750	9,638	80	251,013	80		
27	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	500,000	493,950	197,580	49,420	—	30,900	2,786	39	265,876	39		
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	160,000	155,950	62,380	9,300	—	9,300	2,530	55	123,630	55		
29	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	3,000,000	2,929,750	1,171,900	179,887	—	664,900	72,972	18	2,089,659	18		
30	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	3,400,000	3,289,100	1,315,640	299,047	95	1,618,850	79,886	39	3,302,424	34		
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,485,150	594,060	172,523	66	131,300	6,447	62	904,331	28		
32	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,496,700	598,680	322,370	—	109,150	12,955	55	1,043,155	55		
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,000,000	3,985,800	1,594,320	513,099	83	333,550	23,199	50	2,464,169	50		
34	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	500,000	496,650	198,660	81,680	—	36,300	2,978	54	319,618	54		
35	Kantonalbank Schwyz	550,000	543,900	217,560	38,440	—	6,400	2,582	03	264,982	03		
	Stand am 17. Januar 1891	176,040,000	165,668,300	66,267,320	19,361,405	—	16,970,000	1,848,541	79	103,950,266	79		
	Etat au 17 janvier 1891	174,099,500	168,581,500	67,412,600	17,369,055	—	15,875,550	1,367,787	04	102,024,992	04		
	+ 1,940,500	—	2,863,200	—	1,145,280	+	1,995,350	—	+ 1,094,450	—	1,925,274	75	
* Wovon in	Fr. 1000	Fr. 11,176,000	Ausgewiesene Circulation	Fr. 165,668,300. —	Noten in Händen Dritter	Fr. 148,698,300. —	Gold - Or	Fr. 61,705,040. —					
Abtheilungen	" 500	" 19,653,000	Circulation accasée		Billets en mains de tiers		Silber - Argent	" 23,926,685. —					
Dont en	" 100	" 95,344,700	Noten in Kassa der Banken	" 16,970,000. —	Gesetzliche Baarschaft	" 85,631,725. —							
coupages de	" 50	" 39,494,600	Billets chez les banques		Esèces légales en caisse								
		Fr. 165,668,300	Noten in Händen Dritter	Fr. 148,698,300. —	Ungedruckte Circulation	Fr. 63,066,575. —	Gesetzliche Baarschaft	Fr. 85,631,725. —					
			Billets en mains de tiers		Circulation non couverte		Encaisse métallique . . .						

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 24. Januar 1891. — Du 24 janvier 1891.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.		Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.				Total		
				Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
						Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'États suisses, obligations des dits États et leurs coupons
5	Bank in St. Gallen	9,000,000	1,011,150	—	4,149,488. 04	438,925. 85	3,053,029. 50	—	—	8,652,593. 39
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	1,111,650	—	11,076,408. 60	91,035. —	5,970,100. —	—	—	18,249,193. 60
16	Bank in Zürich	20,000,000	705,900	—	7,153,560. 82	7. 95	10,829,738. 55	—	—	18,689,207. 32
17	Bank in Basel	20,000,000	1,111,600	—	9,531,685. 66	3,000. —	8,272,395. —	—	—	19,918,680. 66
19	Banque de Genève	5,000,000	559,450	—	8,231,873. 75	68,262. 95	1,667,401. —	505,305. —	—	11,032,292. 70
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,400,000	1,613,850	—	4,494,105. 60	56,774. 65	436,705. —	—	—	6,601,435. 25
Stand am 17. Januar Etat au 17 janvier } 1891		77,400,000	7,113,600	—	44,637,122. 47	658,006. 40	30,229,369. 05	505,305. —	—	83,143,402. 92
		77,500,000	6,488,200	—	44,879,573. 11	665,035. 70	30,265,378. 65	505,305. —	—	82,803,492. 46
		— 100,000	+ 625,400	—	— 212,450. 64	— 7,029. 30	— 36,009. 60	—	—	+ 339,910. 46
Aktiven — Actif						Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couvertured.billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total	
5	Bank in St. Gallen	4,310,435. 75	8,652,593. 39	1,162,511. 77	14,125,540. 91	8,892,750	1,063,598. 25	151,000. —	10,107,348. 25	
14	Banque du Commerce à Genève	8,390,651. 60	18,249,193. 60	17,316. 60	26,657,191. 80	19,076,750	3,338,294. 85	—	22,415,044. 85	
16	Bank in Zürich	9,059,693. 01	18,689,207. 32	504,414. 01	28,253,314. 34	18,835,800	1,209,085. 55	—	20,044,885. 55	
17	Bank in Basel	9,849,925. —	19,918,680. 66	1,889,087. 62	31,157,643. 28	18,603,200	4,727,908. 11	—	23,331,108. 11	
19	Banque de Genève	2,115,325. 30	11,032,292. 70	—	13,147,618. —	4,607,050	702,908. 80	—	5,309,958. 80	
31	Banque commerciale neuchâteloise	1,614,687. 95	6,601,435. 25	43,369. 99	8,259,493. 19	3,289,100	707,679. 37	—	3,996,779. 37	
Stand am 17. Januar Etat au 17 janvier } 1891		* 34,840,748. 61	83,143,402. 92	3,616,649. 99	121,600,801. 52	73,304,650	11,749,474. 93	151,000. —	85,205,124. 93	
		34,555,568. 61	82,803,492. 46	4,959,428. 81	122,318,489. 88	74,538,900	10,538,900. 66	163,000. —	85,537,290. 66	
		+ 285,180. —	+ 339,910. 46	— 1,342,778. 82	— 717,688. 36	— 1,531,250	+ 1,211,084. 27	— 12,000. —	— 332,165. 78	

* Ohne Fr. 50,778. 68 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — * Sans fr. 50,778. 68 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
Diskonto am 24. Januar 1891 in Lausanne 4 1/2 %, Basel, Bern, Genf, St. Gallen und Zürich 4 %. — Escompte le 24 janvier 1891 à Lausanne 4 1/2 %, Bâle, Berne, Genève, St-Gall et Zurich 4 %.

Moyenne annuelle des bilans généraux mensuels de 1883 jusqu'et y compris 1890

établie par l'inspectorat des banques d'émission d'après les publications dans la « Feuille officielle suisse du commerce ».

1883: 32 banques. 1884, 1885 et 1886: 33 banques. 1887, 1888 et 1889: 34 banques. 1890: 35 banques.

PASSIF.												
1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1887	1886	1885	1884	1883
Emission de billets.												
Billets en circulation (en main de tiers)												
Propres billets et billets des autres banques d'émission en caisse												
143,838,505	136,131,305	120,123,796	125,258,199	118,956,720	116,966,768	108,598,332	93,079,602					
18,448,152	17,423,132	15,341,167	15,438,414	21,486,236	18,066,183	17,880,222	19,480,244					
10,002,518	12,677,507	10,653,242	9,914,540	5,954,538	9,164,163	6,852,479	7,517,233					
5,547,880	7,751,161	8,432,990	9,106,740	11,093,263	12,259,083	10,639,662	10,746,370					
2,221,297	2,073,624	2,087,747	2,014,428	1,953,418	2,131,828	1,843,476	1,762,088					
162,102,108	153,623,446	150,547,042	142,306,000	137,978,000	136,043,000	129,027,000	108,630,000					
Engagements à courte échéance.												
Comptes de virements et de chèques.												
Bons de caisse et de dépôts à courte échéance												
21,353,230	21,500,460	20,934,551	20,435,235	19,286,508	21,256,731	21,018,613	20,025,892					
3,994,005	4,631,912	4,486,618	4,445,169	5,073,076	5,934,439	5,900,815	6,530,135					
8,217,505	6,817,523	7,401,400	5,340,206	10,438,091	15,520,027	12,527,853	9,890,023					
66,604,472	71,877,471	74,649,838	64,387,701	57,058,185	51,221,216	51,279,084	46,714,448					
526,166	621,731	457,777	541,562	549,558	528,398	484,618	610,327					
100,685,378	106,449,097	108,020,244	95,368,873	92,405,418	94,769,811	91,210,983	83,776,725					
Engagements par effets de change.												
Billets à ordre.												
Traites et acceptations												
2,290,408	2,125,496	1,356,782	1,638,718	1,432,273	1,820,837	1,895,349	1,570,136					
9,881,720	9,613,333	9,750,454	9,724,113	8,756,041	6,541,082	6,449,778	5,575,763					
13,172,128	11,738,829	11,107,296	11,362,831	10,208,314	8,370,919	8,345,127	7,149,890					
Autres engagements à terme.												
Comptes courants créanciers												
Dépôts en caisse d'épargne												
Obligations et autres bons de dépôt												
Emprunts fixes												
Divers												
25,708,143	23,821,379	22,179,166	18,593,765	19,574,114	19,436,536	20,176,356	20,358,262					
156,635,848	154,693,264	147,382,615	142,944,584	140,917,607	133,904,803	126,115,036	107,988,392					
284,673,408	270,351,088	266,897,200	265,561,434	240,564,975	240,564,975	249,504,991	248,455,702					
7,131,709	8,949,792	9,377,786	12,950,493	14,646,042	14,646,042	8,339,167	8,314,177					
861,202	853,772	914,995	1,008,087	1,108,833	1,170,840	933,103	815,449					
475,010,310	458,869,295	446,751,762	441,067,363	437,064,916	403,063,979	405,058,653	385,432,528					
Comptes d'ordre et fonds propres.												
Comptes d'ordre (compensé)												
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire												
Capital versé												
3,522,866	1,800,303	755,608	1,059,905	1,067,978	1,124,567	302,396	1,233,736					
25,805,736	24,688,998	22,739,751	21,391,452	20,167,333	18,882,647	18,008,448	16,333,339					
128,759,690	122,731,637	122,304,633	122,271,000	119,607,333	117,558,042	116,948,602	109,120,904					
158,088,212	149,120,968	145,759,992	144,725,447	140,830,633	137,565,256	135,319,446	127,306,979					
12,098,714	13,418,333	13,845,367	13,845,367	13,845,367	16,091,958	16,701,398	17,552,772					
920,169,860	892,219,968	876,061,643	849,296,514	833,779,348	795,904,923	785,662,607	729,848,688					
Capital non versé.												

ACTIF.												
1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1887	1886	1885	1884	1883
Caisse.												
Couverture légale des billets en circulation.												
Espèces disponibles.												
Propres billets.												
Billets des autres banques d'émission.												
Autres valeurs en caisse.												
39,450,993	46,539,797	50,155,903	51,225,384	54,540,585	56,553,152	58,708,357	61,833,950					
18,448,152	17,423,132	15,341,167	15,438,414	21,486,236	18,066,183	17,880,222	19,480,244					
10,002,518	12,677,507	10,653,242	9,914,540	5,954,538	9,164,163	6,852,479	7,517,233					
5,547,880	7,751,161	8,432,990	9,106,740	11,093,263	12,259,083	10,639,662	10,746,370					
2,221,297	2,073,624	2,087,747	2,014,428	1,953,418	2,131,828	1,843,476	1,762,088					
75,670,840	86,465,271	86,661,049	87,699,506	95,028,040	98,174,409	95,924,226	101,339,885					
Créances à courte échéance.												
Banques d'émission et succursales (compensé).												
Correspondants débiteurs.												
Divers.												
927,735	1,481,971	1,008,335	1,551,241	3,398,112	3,594,792	2,698,687	2,677,507					
24,338,980	26,606,377	29,382,469	24,466,898	20,085,720	19,627,767	23,652,017	22,846,991					
1,396,587	2,156,882	1,943,155	1,813,940	2,023,684	2,114,833	2,062,421	1,985,475					
26,662,662	30,245,230	32,233,959	27,832,079	26,107,525	25,337,392	28,414,125	27,506,973					
Créances sur lettres de change.												
Effets escomptés sur la Suisse (y compris les effets à l'étranger).												
Avances sur nantissement, Warrants, etc.												
155,638,222	158,724,743	149,828,041	150,053,014	148,308,499	145,526,301	143,350,386	141,171,024					
20,772,180	25,233,630	30,268,684	37,847,330	33,484,393	26,985,841	21,957,999	17,366,503					
35,928,054	30,213,820	31,342,291	35,160,857	36,813,354	39,664,235	43,327,158	44,197,085					
212,339,366	214,172,188	211,539,016	223,061,201	218,096,246	212,176,377	208,635,543	202,734,612					
Autres créances à terme.												
Comptes courants débiteurs.												
Oblig. sans engagem. p ^r lettres de change.												
Créances hypothécaires.												
Effets publics.												
Divers et liquidations et soldes.												
67,105,606	71,406,827	65,220,782	68,080,266	71,037,892	73,606,682	82,480,731	91,530,649					
48,800,012	52,323,821	61,615,008	60,507,210	59,772,857	63,062,384	67,563,151	74,014,986					
219,109,433	225,912,329	226,767,235	233,766,725	257,753,368	263,325,682	270,414,818	279,315,947					
51,000,029	66,726,399	74,396,431	82,583,557	92,219,801	111,519,678	112,359,255	116,940,174					
2,085,348	380,660	219,090	2,802,924	2,978,749	4,023,528	1,719,859	2,255,775					
388,701,648	428,330,242	438,854,037	468,055,434	483,762,600	515,537,954	534,576,814	563,357,531					
Placements fixes et comptes d'ordre.												
Mobiliier et immobiliier.												
Commandites et participations.												
Comptes d'ordre (compensé).												
8,235,470	8,485,658	8,977,665	10,101,876	10,180,247	9,592,807	9,987,786	8,886,453					
686,200	1,233,625	1,546,339	1,736,585	1,736,585	1,397,337	1,363,141	4,229,682					
8,921,670	9,719,283	10,524,004	11,888,461	11,916,043	10,990,144	11,250,927	13,126,135					
17,552,772	16,701,398	16,091,958	15,292,667	13,876,000	13,845,367	13,418,333	12,098,714					
729,848,688	795,662,607	795,904,923	833,779,348	849,296,514	876,061,643	892,219,968	920,169,860					
Capital non versé.												

Berne, janvier 1891.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.
No 5071.

A. Chouët & C^{ie}, fabricants,
Paris.



Eau dentifrice.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.
No 5072.

A. Chouët & C^{ie}, fabricants,
Paris.



Eau dentifrice.

(Renouvellement de la marque no 122 au nom de A. Chouët & C^{ie}.)

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.
No 5073.

A. Chouët & C^{ie}, fabricants,
Paris.



Produits hygiéniques et de toilette.

(Renouvellement de la marque no 121 au nom de A. Chouët & C^{ie}.)

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.
No 5074.

J.-B. David, fabricant,
St-Etienne (France).

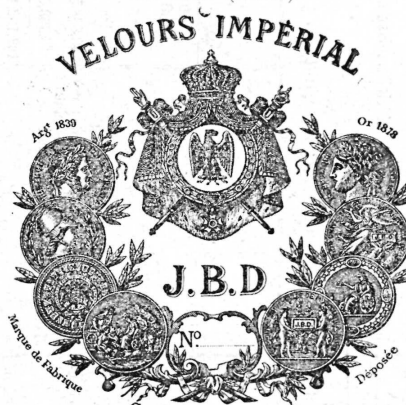


Garanti 12 Mètres.

Rubans de velours.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.
No 5075.

J.-B. David, fabricant,
St-Etienne (France).



Garanti 12 Mètres.

Rubans de velours.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — Divers.

Fabrik- und Handelsmarken. Nachdem die Einspruchsfrist gegen das Bundesgesetz vom 26. September 1890, betreffend den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken, der Herkunftsbezeichnung von Waaren und der gewerblichen Anzeichnungen am 9. d. Mts. zu Ende gegangen ist (siehe den Wortlaut dieses Gesetzes in unserer Nr. 149 vom 17. Okt. 1890), ohne dass ein Referendumsbegehren eingelangt ist, wurde dieses Gesetz vom schweiz. Bundesrathe in seiner Sitzung vom 20. Januar auf 1. Juli 1891 in Kraft erklärt und beschlossen, dasselbe in die amtliche Gesetzessammlung aufzunehmen.

Markes de fabrique et de commerce. Le délai d'opposition à la loi fédérale du 26 septembre 1890, concernant la protection des marques de fabrique et de commerce, des indications de provenance et des mentions de récompenses industrielles (voir le texte de cette loi dans notre no 150 du 18 octobre 1890), a expiré le 9 c. sans avoir été utilisé. En conséquence, le conseil fédéral a déclaré le 20 janvier sa mise en vigueur pour le 1^{er} juillet prochain et a ordonné sa publication dans le recueil officiel des lois et ordonnances de la Confédération.

Télégrammes.

27 janvier. Le câble Benguela-Mossamedes est rétabli.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Die Tit. Aktionäre dieser Gesellschaft werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Montag den 16. Februar 1891, Vormittags 11^{1/2} Uhr, in das Hôtel Schweizerhof in Bern, zur Behandlung folgender

Traktanden:

- 1) Abnahme bzw. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1890 und Beschlussfassung über das Ergebniss derselben, sowie Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung, nebst vorheriger Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
- 2) Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrathes.
- 3) Eventuell Ankauf einer Liegenschaft.
- 4) Wahl der Kontrollstelle pro 1891.

Acht Tage vor dieser Generalversammlung wird die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust sammt dem Revisionsberichte zur Einsicht der Aktionäre auf der Eidgenössischen Bank in Bern aufgelegt.

Die Tit. Aktionäre, welche an der Generalversammlung theilnehmen wollen, haben ihre Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Eidgenössischen Bank in Bern und ihren Comptoirs in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen und Zürich, sowie bei den Herren Isaac

Dreyfus Söhne und Ehinger & C^{ie} in Basel und bei den Herren Marcuard & C^{ie} in Bern zu deponiren.

Die Aktien sind mit einem zu unterzeichnenden Bordereau zu begleiten, wofür Formulare bei obgenannten Stellen bezogen werden können. Diese Stellen werden den Aktionären für die deponirten Aktien Hinterlagsscheine verabfolgen, welche als Zutrittskarten zur Generalversammlung dienen.

Nach der Generalversammlung können die Aktien gegen Quittung sofort wieder zurückerhoben werden.

Bern, den 26. Januar 1891.

(25)

Der Verwaltungsrath.

Société d'appareillage électrique
Genève.

Installations de stations centrales.

Eclairage électrique

pour villes, communes, hôtels,
usines, etc. (H 2111 X)

